

Dictionary English/ German	
English	German
A	
abbey	Abtei
above ground, on the surface	obertägig
abrade	abschaben, abschleifen
abrasion	Abschleifung, Abnutzung
absolute dating	absolute Datierung
abut	angrenzen
abutment	Strebepfeiler; Widerlager
accessories	Zubehör
accident prevention	Unfallschutz
accomodation	Unterkunft
accuracy of the instrument	Gerätegenauigkeit
aceramic	akeramisch
activity area	Werkplatz, Arbeitsplatz
AD (anno domini)	n. Chr. (nach Christi Geburt)
adjoining building	Nebengebäude
adjust	justieren
adobe	Lehmziegel
adz, adze	Dechsel
aedicula	Ädikula
aeolithic	Kupferzeit
aerial photograph	Luftbild
aerial photography	Luftfotografie
agate	Achat
ageing, age determination	Datierung
aggradation	Verlandung
aglet, aiglet	Nestelhülse, Nestelspitze
agriculture	Feldbau
airborne scanner	Flugzeugscanner
alabaster	Alabaster
Alamannic	alamannisch
alembic	Alambik, Alembic, Destillierhelm
aliningment	Steinreihe
allod, allodium	Allod
alloy	Legierung
allure	Wehrgang
alluvial clay	Auelehm
alluvial clay deposits	Auelehmablagerung
almshouse	Armenhaus, Siechenhaus
altar	Altar
amber	Bernstein
amphora	Amphore
amulet	Amulett
amulet capsule	Amulettkapsel
anaerobic conditions	unter Luftabschluß

anatomist	Anatom
ancient fields	Altacker
ancient settlement land	Altsiedellandschaft
ancillary sample	Probenmaterial (keine Artefakte)
andiron	Feuerbock, Mondidol
angle	Winkel, Ecke
angle measurement	Winkelmessung
Anglo-Saxon	angelsächsisch
ango	Ango
animal burial	Tierbestattung
animal disturbance, burrow	Tiergang
animal style	Tierstil
annealed, burnt, heat-treated	geglüht
annex, annexe	Anbau, Annex
annual ring	Jahresring
anomaly	Anomalie
antenna sword, antenna-hilted sword	Antennenschwert
anthropological classification	anthropologische Bestimmung
anthropologist	Anthropologe, Anthropologin
anthropology	Anthropologie
anthropomorphic	anthropomorph
antiquity	Altertum, Vorzeit; Antiquität
antler	Geweih
anvil	Amboss
ap erture speed range	Blendenbereich
apertures	Blende
application	Auftrag
apse	Apsis
aquamanile	Aquamanile
aqueduct	Aquädukt
ar able land	Ackerland
arcade	Arkade
arch	Bogen, Torbogen
archaeobotanical	archäobotanisch
archaeological evidence	archäologischer Beweis/ Zeugnis
archaeological find	Bodenfund
archaeological monument conservation	Bodendenkmalpflege
archaeological site	Grabungsstätte
archaeology	Archäologie
archaeo-metallurgy	Montanarchäologie
archaeometry	Archäometrie
archaeozoology	Archäozoologie
archeology	Archäologie
architectural historian	Bauforscher
architectural sculpture	Bauplastik
archive, archives (pl.)	Archiv
ard	Hakenpflug

ard mark	Pflugspur vom Hakenpflug
area	Areal, Fläche, Gebiet
arm	Waffe
arrow	Pfeil
arrowhead	Pfeilspitze
arrow loop, arrow slit	Schießscharte
arrow straightener	Pfeilstrecker
arsenic bronze	Arsenbronze
artefact, artifact	Artefakt
ashlar masonry	Quadermauerwerk
ashlar rock	Quaderstein
ash pit	Aschengrube
assemblage	Fundensemble, Fundinventar
assembly mark	Versatzmarke, Versatzzeichen
associated find	Beifund, vergesellschafteter Fund
association	Fundvergesellschaftung, Inventar
attachment	Attasche
atlatl	Speerschleuder
Aurignacian	Aurignacien
authentication	Echtheitsprüfung
auxiliary building	Nebengebäude
awl	Ahle, Pfriem
axe	Axt, Beil
axe blade	Beilklinge
axis	Achse
B	
back-dirt	Aushub
backed point	Rückenspitze
backfill	auffüllen
backfill	Auffüllung, Verfüllung, Füllmaterial
backsight	Rückblick (Vermess.)
back tooth	Backenzahn
bacteria	Bakterie
badge	Abzeichen
bag	Beutel, Tüte, Tasche
bag	eintüten
bag bellow	Blasebalg
baggy pot	Kumpf
bailer	Schöpffaß(Schiffahrt)
bailey	Vorburg; Zwinger
Bajuvaric	bajuwarisch
Bajuvarii	Bajuwaren
balance	Balkenwaage
balk	Balken, Steg
ballock dagger, ballock knife	Nierendolch
band-conveyor	Förderband
bangle	Armreif

bank	Damm, Deich
bar	Barren
barbican	Brückenhaus; Torturm
barbotine	Barbotine
bar iron	Eisenbarren
bark	Rinde
barley	Gerste
barn	Scheune
barrel	Faß
barrel vault	Tonnengewölbe
barrow	Grabhügel; Schubkarre
barrow cemetery	Grabhügelfeld
basal sherd	Bodenscherbe
base	Boden (von Gefäß)
base stone	Sockelstein
basilica	Basilika
bas-relief	Flachrelief
bast, inner bark	Rindenbast
battle-axe	Streitaxt
battlement	Zinnen
baulk	Balken, Steg
BC (before Christ)	v. Chr. (vor Christi Geburt)
BCE (Before Common Era)	vor unserer Zeitrechnung, vor der Zeitenwende
bead	Perle
beaded feet	Standlappen (von Gefäß)
beaker	Becher
beak flagon; beak-spouted jug	Schnabelkanne
beak-shaped spout	Ausguss, Schnabel (von Gefäß)
beam	Balken
beard axe	Bartaxt
beardman jug	Bartmannkrug
bell	Glocke, Schelle
bell beaker	Glockenbecher
bell casting pit	Glockengußgrube
bellows nozzle	Blasebalgdüse
belly	Bauch (von Gefäß)
belt-buckle	Gürtelschnalle
belt hook	Gürtelhaken
bench mark	(Höhen-)festpunkt
berlok pendant, pear-shaped pendant	Berlock
berm	Berme
biconical	doppelkonisch
biface	Zweiseiter, Faustkeil
bifacial	beidflächig, beidseitig, bifaziell
bill-hook	Hippe
binocular eyepiece	Binokular
bioturbation	Bioturbation

birch-bark	Birkenrinde
birch pitch, birch bark pitch, birch tar	Birkenpech
bird-shaped rattle	Vogelrassel
bird-shaped vessel	Vogelgefäß
bi-ritual	birituell
black carbon	black carbon (<i>the English term is used</i>)
black samian ware	Terra Nigra
black-slipped ware	Schwarzfirnisware
black soil	Schwarzerde
blade	Klinge
bladebone	Schulterblatt
block field	Blockflur
Block fields	Blockgewanne
blockhouse	Blockhaus
block excavation, block lifting	Blockbergung
bloomery furnace	Rennofen, Rennfeuerofen
board	Brett
boat grave	Bootsgrab
boat hook	Enterhaken
body	Körper (von Gefäß)
body sherd	Wandscherbe
body stain	Leichenschatten
bog	Moor
bog body, bog mummy	Moorleiche
bog iron ore	Raseneisenerz
bog sacrifice	Mooropfer
bone	Knochen
bone die	Würfelknochen
bone manufacturing	Knochenbearbeitung
bone point	Knochenspitze
bone skates	Schlittknochen
book clasp	Buchschließe
book fitting, book furniture	Buchbeschlag
borer	Bohrer
bottle	Flasche
bottom sherd	Bodenscherbe
boulder	Feldstein
boundary	Grenze
bow	Bogen
bower	Kemenate
bow fibula	Bügefibel
bowl	Schale, Schüssel
box	Schachtel, Kasten
box brooch	Dosenfibel
box fitting	Kästchenbeschlag
bracelet	Armband
bracer	Armschutzplatte

brackish water	Brackwasser
bracteat, bracteate	Brakteat; Hohlpfennig
branch	Zweig
brass	Messing
break	Umbruch (von Gefäß)
brick	Backstein, Ziegel(stein)
brick bond	Mauerwerksverband
brick chippings	Ziegelbruch
brick stamp, brick mark	Ziegelstempel
brickwork	Mauerwerk
brick yard	Ziegelei
bridle	Zaumzeug
brine	Sole
briquetage	Briquetage
bristle	Borste
brittle	brüchig
broad axe	Breitaxt
broad strip fields	Breitstreifenflur
bronze	Bronze
Bronze Age	Bronzezeit
early Bronze Age	Frühbronzezeit
middle Bronze Age	mittlere Bronzezeit
late Bronze Age	Spätbronzezeit
bronze disease	Bronzekrankheit, Bronzepest
brooch	Fibel, Brosche
brush	Bürste; bürsten
b ubble level	Libelle
bucket	Eimer, Kübel
bucket-handle	Eimerhenkel
buckle	Schnalle
builder's level	Baunivellier
building	Bauwerk
building contractor	Baufirma
building land	Bauland
building line	Bauflucht
building pit	Baugrube
building plot	Baugrundstück
building recording, building inspection	Bauaufnahme
building rubble	Bauschutt
building sacrifice	Bauopfer
building site	Baugelände, Baustelle
bulb of percussion	Bulbus (Flint)
bulb of percussion	Schlagbuckel (Flint)
bulbar scar	Schlagnarbe (Flint)
bulwark	Bollwerk
bun ingot	Gusskuchen
burial	Begräbnis, Bestattung

burial chamber	Grabkammer
burial customs, burial rituals	Bestattungssitten
burial ground	Friedhof, Gräberfeld
burial mound	Grabhügel
burial of body parts	Teilbestattung
burial pit	Grabgrube
burial site	Grabstätte
burin	Stichel
burnish	glätten, polieren
burnt clay	Brandlehm
burnt daub	Hüttenlehm
burnt layer	Brandschicht
burnt mound	(Kochhügel oder Sauna, bronzezeitl.)
bury	begraben
bust	Büste
bustum	Bustum
butchery marks	Schlachtspuren

Dictionary English/ German	
English	German
C	
cabbage-stalk beaker	Krautstrunk
cable release	Drahtauslöser
cadastre	Kataster, Grundbuch
cadastral survey	Katastervermessung
cadastral surveyor	Landvermesser
cage-cup, diatreta	Diatretbecher
cairn	(Steinaufschichtung)
caisson	Senkkasten
calcine	kalzinieren
calibrate	kalibrieren
calibration	Kalibrierung
cameo	Kamee
can	Gießgefäß
canal	Kanal
candlestick	Kerzenhalter, -ständer
canine teeth marks	Hundeverbiss
canteen	Feldflasche
capital (archit.)	Kapitell
capstone	Deckstein
carbon 14 dating	C-14 Datierung
carbonisation, carbonification	Inkohlung
carnelian, cornelian	Karneol
Carolingian	karolingisch
carpenter's mark	Zimmermannszeichen
carriage	Wagen
cart rut	Wagenspur
carve	schnitzen, meißeln
carving	Schnitzerei
case	Futteral, Tasche
casemate	Kasematte
casserole	Kasserolle
cast	Abguss; gegossen
casting mold	Gussform
casting pit	Gussgrube
castle	Burg; Schloss; Kastell
castle core	Kernburg
castle gate, castle's gate	Burgtor
castle rampart	Burgwall
castle settlement	Burgsiedlung
catacomb grave	Wandgrab
catchment area	Einzugsgebiet
caterpillar	Raupe
cathedral	Dom
cattle	Vieh

cattle stall	Viehbox
catwalk	Laufsteg
cauldron	Kessel
caulk	kalfatern
causeway	Damm
causewayed camp	Erdwerk
causewayed enclosure	Erdwerk
cave	Höhle
cave-painting	Höhlenmalerei
cavity	Aushöhlung
CE (Common Era)	unserer Zeitrechnung
cellar	Keller
Celt	Kelte, Keltin
Celtic	keltisch
cement	Zement
cemetery	Friedhof, Gräberfeld
cenotaph	Ehrengrabmal
centesimal degree	Gon, Neugrad (Vermessung)
ceramic	Keramik
cereal	Getreide
cereal glumes	Getreidespelzen
ceremonial garment	Zeremonialgewand
cesspit	Kloake, Senkgrube
ch alcedony	Chalzedon
chalcolithic	Kupferzeit
chalk	Kreide
chamber	Kammer
chamber grave, chambered grave	Kammergrab
chape	Ortband
chapel	Kapelle
char	verkohlen
charcoal	Holzkohle
charcoal-kiln, -pile	Kohlenmeiler
chariot	Streitwagen
charlemagne	Karl der Große
charred bones	Knochenbrand
chatelaine	Gürtelgehänge; Schlossherrin
cheek piece	Wangenklappe
chemistry	Chemie
chert	Chert (<i>the English term is used</i>)
chert	Feuerstein; Hornstein; Kieselerde; Kieselsäure
chiefdom	Stammesfürstentum
chieftain's seat	Fürstensitz
chieftain's tomb	Fürstengrab
child sacrifice	Kinderopfer
chimney	Kamin, Schornstein
china	Porzellan

chip	abschlagen
chip of pinewood	Kienspan
chisel	Meißel, Stechbeitel
choir	Chor
chop	hacken, hauen
chop marks	Hiebspuren
chorological	chorologisch
Christian	christlich; Christ, Christin
chronology	Chronologie
churchyard	Kirchhof
circular level	Dosenlibelle
circular wall	Ringmauer
cistern	Zisterne
cist grave, cist tomb	Kistengrab, Plattengrab
city layout	Stadtgrundriss, Stadtanlage
city wall	Stadtmauer
civil engineering	Bauingenieurwesen, Tiefbau
clapper bell	Glöckchen
clavicle	Schlüsselbein
claw beaker	Rüsselbecher
clay	Ton
clay brick	Lehmziegel
clay pipe	Tonpfeife
clearance cairn	Lesesteinhaufen
cleaver	Hackmesser
climate	Klima
clinker	Klinker
cloakpin	Gewandnadel
cloister	Kreuzgang; Kloster
closed find	geschlossener Fund
close-up	Makroaufnahme
cloth seal	Tuchplombe
cluster	Haufen, Anhäufung
coarse ware	Grobkeramik
coat	Überzug, Auftrag (bei Keramik)
coating	Verputz
coat of mail	Kettenhemd
cobble	Feldstein
cobble paving, cobble pavement	Rollsteinpflaster
cockpit	Kampfplatz für Hähne
coffin	Sarg
cog	Kogge
coiling	aufwülsten; mit Wülsten aufbauen
coiling-method	Wulsttechnik
coin	Münze
coinage series	Münzreihe
coin assemblage	Münzreihe

coin blank	Münzrohling
coin scale	Münzwaage
coin weight	Münzgewicht
collapse	Einsturz; zusammenbrechen
collapse debris	Versturz
collar	Halskragen
collared rim	Kragenrand
collective burial	Kollektivgrab
colluvium	Kolluvium
colonisation, colonization	Besiedlung
color chart	Farbtafel
colour-coated ware	Firnissware
colour temperature	Farbtemperatur
column	Säule
comb	Kamm
comb impression	Kammstrichverzierung
combustion	Verbrennung
common grave	Massengrab
compass	Kompass
compasses	Zirkel
compass-needle	Kompassnadel
complete	komplett, vollständig
complex	Anlage
composite bow	Kompositbogen
composite comb	mehrteiliger Kamm
computer tomography	Computertomographie
concave tile	Nonne
concretion	Konkretion
conduit	Wasserleitung
conical	konisch, kegelförmig
conical beaker	konischer Becher
conservation	Konservierung
conservator	Konservator
consolidate	festigen
construction material	Baustoff
construction phase	Bauphase
construction research	Bauforschung
construction site	Baustelle
construction waste	Bauschutt
context	Befund
contour	Umriß
contour line	Höhenschichtlinie
contour plan, contour map	Höhenschichtplan
contour survey	Flächennivellement
control point	Passpunkt
convent	(Nonnen-) Kloster
convex tile	Mönch

conveyor-belt	Förderband
cooking stone	Kochstein
coordinates	Koordinaten
coordinate system	Koordinatensystem
superordinate coordinate system	übergeordnetes Koordinatensystem
copper	Kupfer
Copper Age	Kupferzeit
coprolite	Koprolith
corbel	Konsole, Kragstein
Corded Ware culture	Schnurkeramik
cord marking	Schnurverzierung
core	Kern; Kernstein
core area	Kernbereich
core castle	Kernburg
core of a wall	Mauerkern
corpse	Leichnam
corrode	korrodieren
corrosion	Korrosion
corrugated, ribbed	gerippt
cosine	Cosinus
cosmetic spoon	Salblöffel
costrel	Pilgerflasche
counterfeit	Fälschung; gefälscht
counterfeit money	Falschgeld
counting token, jetton	Rechenpfennig
courtyard	Hof(raum)
cow-mouth shoe	Kuhmaulschuh
cranial deformation	Schädeldeformation
crannog	Warft, Wurt
crazed	kraquelliert
cremation	Leichenbrand
cremation burial	Brandbestattung
cremation cemetery	Brandgräberfeld, Brandbestattungsort
crenel	Zinnenfenster
crescentic	halbmondförmig, sichelförmig
crop mark, cropmark	Bewuchsmerkmal
crops	Kulturpflanzen
cross-bow arrow	Armbrustbolzen
crossguard	Parierstange
cross-hairs	Fadenkreuz
cross section	Kreuzschnitt, Querschnitt, Querprofil
cross vault	Kreuzgewölbe
crouched inhumation	Hockerbestattung
crucible	Schmelztiegel
crucifix	Kruzifix
crusade	Kreuzzug
cruse	Krause

crypt	Krypta
cuirass	Brustpanzer
cultural heritage	Kulturbesitz, Kulturerbe
cultural heritage management	Denkmalpflege
cultural heritage preservation law	Denkmalschutzgesetz
cultural history	Kulturgeschichte
cultural resource management	Denkmalpflege
cuneiform tablet	Keilschrifttafel
cuneiform writing	Keilschrift
cup	Becher, Schale, Tasse, Kelch
cup marked stone	Schälchenstein
curator	Kurator
curfew	Feurglocke
curtain wall	Außenmauer (einer Burg)
curvature	Krümmung
customs seal	Warenplombe
cutmarks	Schnittspuren
cutting edge	Schneide
cyclopean masonry	Zyklopenmauerwerk
cylinder seal	Rollsiegel
cylinder seal impression	Siegelabrollung
D	
d agger	Dolch
damaged due to farming	abgeackert
damage through farming	abackern
damascening	Tauschierung
damp	Feuchtigkeit, Dunst
danger of collapse	Einsturzgefahr
dark-room	Dunkelkammer
data	Daten
database	Datenbank
datable	datierbar
dating	Datierung
datum point	Bezugspunkt (Vermessung)
daub	verschmieren; Wandlehm, Hüttenlehm
de bris	Schutt, Trümmer
death-mask	Totenmaske
debitage	Abschlagmaterial
decay	Verfall; verfallen, verfaulen
declaration/ notification of finds	Fundmeldung
decompose	zersetzen, verwesen
decomposition	Zersetzung, Abbau
decoration	Dekoration
deep ploughing	tiefpflügen
degree	Grad
delimit, mark	auspflocken, vermarken
demolition	Zerstörung

density mapping	Dichtekartierung
deposit	Ablagerung (geolog.)
deposit	deponieren
depot	Depot
depth	Tiefe
depth of field	Schärfentiefebereich
descent	Abstammung
description	Beschreibung
deserted settlement, deserted medieval town/village	Wüstung
destroy	zerstören
destruction	Zerstörung
detectorist	Sondengänger
developing area	Neubaugebiet
development	Entwicklung
diagram	Diagramm
diameter	Durchmesser
diatreta, cage-cup	Diatretbecher
die (pl. dice)	Würfel
die	Münzprägestempel
difference in elevation	Höhenunterschied
dig	graben
digging stick	Grabstock
digital archiving	digitale Archivierung
digital ground model, DGM	digitales Geländemodell, DGM
digital terrain model, DTM	digitales Geländemodell, DGM
digitisation	Digitalisierung
digitise	digitalisieren
digitising stylus / scanning stylus	Abtastarm
dike	Deich
disc brooch	Scheibenfibel
discoid ingot	Gusskuchen
(dis)colouration	Verfärbung
discourse	Vortrag
dish	Schüssel, Platte, Schale
dispersed homesteads	Streusiedlung
dissect	zerlegen
distaff	Spinnrocken
distance measurement	Entfernungsmessung, Streckenmessung
district	Gemarkung
disturbance	Störung
disturbed	gestört
distortion	Verzerrung
distribution	Verteilung, Verbreitung
ditch	Graben
ditch bottom	Grabensohle
ditch system	Grabenwerk
ditch terminal	Grabenkopf

divining-rod	Wünschelrute
documentation	Dokumentation
dome	Kuppel
door hinge	Türangel
door pivot	Türangel
domestic animal	Haustier
domesticated	domestiziert
dormitory	Dormitorium
double burial	Doppelbestattung
double exposure prevention	Doppelbelichtungssperre
double post (hole)	Doppelpfosten
double spiral	Brillenspirale
dovecot	Taubenhaus
dowel	Dübel
dowsing	rutengehen
dowsing-rod	Wünschelrute
drainage	Dränage
draughting	zeichnerische Dokumentation
draughtsman	Zeichner
drawbridge	Zugbrücke
draw by eye	zeichnen nach Augenmaß
drawdown	Grundwasserabsenkung
drawing frame	Zeichenrahmen
drawing table	Zeichentisch
drawing tablet	Zeichentablett
drawstring shoe, laced shoe	Bundschuh
dredger	Bagger
dress accessories	Kleidungszubehör
dress clasp	Fibel
dressing	Tracht
drilling	Bohrung
drilling core	Bohrkern
drinking-horn	Trinkhorn
drumlin	Drumlin, Rückenberg
drying-kiln	Darre, Darrofen
dry masonry wall	Trockenmauerwerk
dumper truck	Kipplaster
dungeon	Verlies, Kerker; Bergfried
dust	Staub
dutch hoe	Rübenjäter, 'Abzieher'
dye	färben
dyke	Deich

Dictionary English/ German	
English	German
E	
eagle-shaped fibula	Adlerfibel
early history	Frühgeschichte
Early Medieval	Frühmittelalter
early modern	frühneuzeitlich
Early Saxons	Altsachsen
early stoneware	Frühsteinzeug
early wood	Frühholz
earring	Ohrring
earscoop	Ohrlöffel
earth cellar	Erdkeller
earthenware	Irdenware, Steingut
Earth history	Erdgeschichte
earth-moving-machinery	Erdbaumaschinen
earthwork	Erdwerk
easting	Rechtswert
eaves	Dachrinne, Traufe
ecclesiastical building	Sakralbau
ecofact	Ökofakt
eel spear	Aalspieß
effigy	Bildnis
Egyptology	Ägyptologie
einkorn	Einkorn
electronic calculator	Taschenrechner
embankment	Deich
embed	einbetten, lagern
emmer	Emmer
emptying	Entleerung
enamel	Email
enameled, enamelled	emailliert
enclosing wall	Umfriedungsmauer
enclosure	Einhegung, Einzäunung
end-cap	Messerknaufl
endstone	Deckstein
eneolithic	Kupferzeit
engobe, slip	Engobe
engrave	gravieren, ziselieren
entrance	Eingang, Zugang
environment	Umwelt
eponymous site	namengebende Fundstelle
erode	zerfressen
erosion	Erosion
erratic block	Findling
error coin	Fehlprägung
ethnoarchaeology	Ethnoarchäologie

Etruscan	etruskisch
everted rim	ausladender Rand
evolution	Evolution
ewer	Wasserkanne, -krug
excavate in/by natural layers	graben nach natürlichen Schichten
excavation	Ausgrabung, Aushub, Baugrube
excavation engineer	Ausgrabungsingenieur
excavation site	Grabungsstätte
excavation slope	Aushubböschung
excavation technology	Grabungstechnik
excavator	Ausgräber(in)
excavator	Bagger
excavator shovel	Baggerschaufel
excursion	Exkursion
exhibition	Ausstellung
experimental archaeology	experimentelle Archäologie
exploitation, working	Abbau (von Bodenschätzen)
expose	belichten
exposure	Belichtung
exposure counter	Bildzählwerk
exposure meter	Belichtungsmesser
exposure times	Belichtungszeiten
eyelet	Öse
F	
fabric	Gebäude, Struktur, Gewebe, Stoff
façade	Fassade
face mask	Gesichtsmaske
faceted	facettiert
face urn	Gesichtsurne
fallow land	Brachland
far limit	Hintertiefe
farm building	Wirtschaftsgebäude
farm-stead	Hofstelle
faunal remains	tierische Reste
faience	Fayence
feature	Befund, Merkmal, Besonderheit
feature drawing	Befundzeichnung
feeding bottle	Sauggefäß, Saugflasche, Säuglingsflasche
fell	fällen
fen	Moor, Marsch
fence	Zaun
fiber	Faser
fibula	Fibel
fibula pin	Fibelnadel
field clearance cairn	Lesesteinhaufen
field data form	Formular für die Ausgrabung
field name	Flurname

field notes	Grabungstagebuch
field-walking	Feldbegehung
fieldwork	Geländearbeit
figurine	Figurine, Statuette
fill	füllen; Auffüllung
filling	Füllung
film rewind	Filmrückspulung
film speed	Filmempfindlichkeit
film transport	Filmtransport
filter	Filter
filter attachment	Filterbefestigung
find	Fund
finder	Sucher (bei Fotokamera)
finding-place	Fundort
findings	Ergebnisse, Resultate
finds bag	Fundbeutel, Fundtüte
finds distribution	Fundverteilung
finds drawing	Fundzeichnung
finds label	Fundzettel
finds list	Fundliste
findspot	Fundstelle
finds table, table of finds	Fundtafel
fire dog	Feuerbock
fire drill	Feuerbohrer
fire gilding	Feuervergoldung
fire pit	Feuergrube
fireplace	Feuerstelle, offener Kamin
firesteel	Feuerstahl
firing chamber	Brennraum
first aid	Unfallstation, Erste Hilfe
fishbone	Fischgräten
fish hook	Angelhaken
fishing net sinker	Netzsenker
fish scale	Fischschuppe
fish spear	Fischgabel
fission track dating	Spaltspurendatierung
fissure	Riß
fitting	Beschlag(teil)
fixed focus	Fixfocus
fixed point	Festpunkt, Fixpunkt
flagging	mit "Flutterband" absperren
flagon	Kanne, Krug
flake	Abschlag (Flint-)
flaking station	Flintschlagplatz, Schlagplatz
flanged axe	Randleistenbeil
flanged bowl	Kragenschüssel
flashing	Gußgrat

flash-light	Blitzlicht
flask	Flasche
flat axe	Flachbeil
flat-bottom ship	Flachbodenschiff
flat grave	Flachgrab
flatten	abflachen
flax	Flachs, Lein
flax retting pit	Flachsröste
flint	Flint, Feuerstein
float	schlämmen
floodlight	Flutlicht, Scheinwerfer
flood plain	Auetal
floor	Fußboden
floral remains	pflanzliche Reste
flotation	aufschwemmen (von Bodenproben)
flute	Flöte
focal length	Brennweite
folded beaker	Faltenbecher
folding-rule	Zollstock
food waste	Speiseabfall
foot	Fuß, Standvorrichtung
footbridge	Steg
footprint	Fußabdruck
foot rim	Standring
ford	Furt
foresight	Vorblick (Vermess.)
forest glass, potash glass	Waldglas
forge	Glühofen, Schmiedefeuher
fork	Gabel
formwork	Verschalung
fort	Kastell, Fort, Festung
fortification	Befestigung
fortified	befestigt
fortified church	Wehrkirche
fortlet	Kleinkastell
fortress	Festung
fossil	fossil; Fossilie
foundation	Fundament
foundation beam	Schwellbalken
foundation stone	Grundstein
foundation trench	Fundamentgraben
foundation wall	Grundmauer
fractional burial	Teilbestattung
fragile	zerbrechlich
fragment	Bruchstück, Fragment
fragmented	fragmentiert
framework	Fachwerk

francisca	Franziska
Frank	Franke, Fränkin
Frankish	fränkisch
fresh water	Süßwasser
friable	bröckelig
frit	Fritte
front-loader	Frontlader
full circle	Vollkreis
fuller	Hohlkehle, 'Blutrinne'
funeral	Begräbnis-...,Leichen-...
funeral pile	Scheiterhaufen
funeral pyre	Scheiterhaufen
fungi	Pilze, Schwämme
fungus	Pilz
funnel	Trichter
Funnel Beaker Culture	Trichterbecherkultur
furnace	Schmelzofen
furniture fitting	Möbelbeschlag
furrow	Furche
G	
gable	Giebel
gable end	Giebelwand
gallery	Galerie; Empore
gallery grave	Galeriegrab
Gallo-Belgic ware	Belgische Ware
gallows, gibbet	Galgen
game board	Spielbrett
gaming piece	Spielstein
gap	Lücke, Riß
garderobe	Abritterker, Aborterker
gate hinge	Torangel
gateway	Tor(weg)
Gauss Krueger values	Gauß-Krüger-Werte
gem	Gemme, Edelstein
genesis	Genese
geocoding	Geokodierung
geodesy	Geodäsie
geodetic	geodätisch
goelectric	geoelektrisch
geographical information system, GIS	Geo-Informationssystem, GIS
geomagnetic	geomagnetisch
geophysical prospection	geophysikalische Prospektion
geophysical survey	geophysikalische Vermessung
Germanic	germanisch
gibbet, gallows	Galgen
gild	vergolden
girdle	Gürtel

girdlehanger	Gürtelgehänge
glaciation	Vereisung
glacier	Gletscher
glass	Glas
glass bead	Glasperle
glassbowl, tumbler	Tummler
glasswork	Glashütte
glaze	Glasure
gley	Gley
global positioning system, GPS	GPS, satellitengestützte Navigation
Globular Amphora Culture	Kugelamphorenkultur
glue, resin	Klebstoff, Kleber
glyphs	Glyphen
goblet	Becher, Kelch, Pokal
gold cone	Goldhut
Gothic	Gotik; gotisch
grade, gradian	Gon (Vermessung)
graduated circle	Teilkreis
grain	Getreide, Korn
granary	Kornspeicher
granite	Granit
graphic documentation	zeichnerische Dokumentation
graphite	Graphit
graph paper	Millimeterpapier
grapnel, grappling hook	Enterhaken
grave	Grab
grave goods	Grabbeigaben
grave robber	Grabräuber
gravel	Kies
gravel layer	Kiesschicht, Rollierung
gravel pit	Kiesgrube
grave-mound	Grabhügel
gravesite	Grabstätte
grave stele	Grabstele
gravestone	Grabstein
graveyard	Friedhof, Gräberfeld
grayscale	Graustufen
great hall	Palas
greaves	Beinschienen
grid	Gitter, Netz, Raster
gridiron	Bratrost
grid system	Gittersystem
grind	reiben, mahlen, wetzen, schleifen
grinding stone	Mahlstein, Schleifstein
grip plate	Griffschale
groundlevel	Geländeoberkante
at ground level	ebenerdig

ground level elevation	Geländehöhe
ground monument	Bodendenkmal
ground monument conservation	Bodendenkmalpflege
ground-penetrating radar, GPR	Bodenradar
ground plan	Grundriß
ground point	Bodenpunkt
ground resistance	Bodenwiderstand
ground water	Grundwasser
ground water level	Grundwasserniveau
ground work	Fundament
grubenhaus, 'grub' hut	Grubenhaus
gubbe (pl.: guldgubber)	Goldgubbe
guided tour	Führung
gully	Abzugskanal, Senkloch, Schlammfang
gunflint	Flintenstein
gutter	Traufe
H	
habitat	Biotop, Lebensraum
hack-silver	Hacksilber
Hadrian's wall	Hadriansmauer, Hadrianswall
haft	Griff, Heft
hafted	geschäftet
hafting	schäften
hair ornaments	Haarschmuck
hair-pin	Haarnadel
half life	Halbwertszeit
half-timbered building, timber frame construction	Fachwerkbau
half-timbering	Fachwerk
hall	Halle, Herrenhaus, Saal, Schiff
hall church	Hallenkirche
Hallstatt era, Hallstatt age	Hallstattzeit
hammer stone	Klopfstein, Schlagstein
hand axe	Faustkeil
hand calculator	Taschenrechner
hand grip elements	Griffelemente
handle	Griff, Henkel, Handhabe
handle attachment	Attasche, Henkelattasche
handle prong, prong	Griffangel, Angel, Erl
hand-molded brick	Handstrichziegel
hand-shovel	Handschaufel
handstone	Läuferstein
harness	Pferdegeschirr
harness fittings	Pferdegeschirranhänger
harpoon	Harpune
hatch	schraffieren
hatchet	Beil

haystack	Heuschober, Pfostenspeicher
headgear	Zaumzeug
heap	Halde
hearth	Feuerstelle, Herd
heartwood	Kernholz
heating	Heizung
heat-treated, annealed, burnt	geglüht
helmet	Helm
hematite	Hämatit
herringbone pattern	Fischgrätmuster
hieroglyphics	Hieroglyphen
high cross	Hochkreuz
high-fired	hoch gebrannt
highmoor, raised bog	Hochmoor
hillfort	Ringwall
hillside ditch	Hanggraben
hilltop castle	Höhenburg
hilltop enclosure	Ringwall
hilltop site	Höhensiedlung
hilt	Heft, Schwertgriff
hinge stone	Angelstein
hipposandal	temporäres Hufeisen
historical monument	Baudenkmal
historico-cultural	kulturgeschichtlich
hoard	Hort, Schatz, Vorrat
hoard of coins	Münzschatz
hoard of money	Geldschatz
hoe	Hacke
hole	Loch, Höhle
hollow	Höhle, Aushöhlung, Rinne
hollow way	Hohlweg
homestead	Gehöft
honorary	ehrenamtlich
horizontal	waagrecht
horizontal angle	Horizontalwinkel
horizontal kiln	liegender Ofen
horn	Horn
horse burial	Pferdegrab
horseshoe	Hufeisen
horse whim, -gin, -capstan	Göpel, Rosswerk
horticulture	Gartenbau
horticultural tunnel	Gewächshaustunnel
hub	Nabe
human sacrifice	Menschenopfer
humic acid fractions	Huminsäurefraktion
humous	humos
hunters-gatherers	Jäger und Sammler

hunting weapon	Jagdwa ff e
hurdle	Flechtwand, Flechtwerkwand
husbandry	Landwirtschaft
hut	H u tte
hypocaust	Hypokaustum

Dictionary English/ German	
English	German
I	
Ice Age	Eiszeit
ice-wedge	Eiskeil (Geolog.)
idol	Idol
illicit excavation	Raubgrabung
illustration	Illustration
illuviated	eingeschwemmt
Illuviation layer	Einschwemmband
image processing	Bildbearbeitung
image rectification	Bildentzerrung
Imperial Era	Kaiserzeit
Imperial Roman Period; Roman Iron Age	römische Kaiserzeit
imperial palace	Kaiserpfalz
implement	Gerät, Werkzeug
import article	Importware
incision	Einritzung
incision marks	Schnittspuren
inclusion	Einschluss
incrustation	Inkrustation
index fossil	Leitfossil
India ink	Tusche
indicator plant	Zeigerpflanze
Industrial Archaeology	Industriearchäologie
infrared beam	Infrarotstrahl
infra-red photography	Infrarotfotografie
ingot	Barren
inhumation	Beerdigung, Körperbestattung
inhumation burial	Körperbestattung
inhumation grave	Körpergrab
inkwell	Tintenfaß
inner courtyard	Innenhof
inner ward	Innenhof
inscription	Inschrift
in situ	in situ
in-situ soil	ungestörter Boden
inspection/ observation of building sites	Baustellenbeobachtung
interglacial period	Zwischeneiszeit
interim report	Vorbericht
intermediate sight	Zwischenblick (Vermess.)
internal diametre	Innendurchmesser
internal wall	Innenwand
interpolate	interpolieren
inventarisation / creation of inventories	Inventarisierung
inventory number	Inventarnummer
investigation	Untersuchung, Erforschung

investigative trench	Suchgraben
iridescent	irisierend
iron	Eisen
Iron Age	Eisenzeit
early Iron Age	frühe Eisenzeit
late Iron Age	späte Eisenzeit
iron bloom	Luppe
iron ore	Eisenerz
iron ore deposits	Eisenerzvorkommen
isolated farm, isolated farmstead	Einzelhof
isoline	Isolinie
isoline interval	Isolinienabstand
ivory	Elfenbein
J	
jar	Krug, Topf
jasper	Jaspis
javelin	Speer, Wurfspieß
jaw	Kiefer (anatom.)
jetton, counting token	Rechenpfennig
jewel, precious stone	Edelstein
jewelry	Schmuck
jew's harp	Maultrommel
jingle bell	Schelle
join	Fuge, Naht, Baufuge, Baunaht
joint	Fuge, Naht, Baufuge, Baunaht
jube	Lettner
jug	Krug, Kanne
Jupiter column	Jupitersäule
jurassic limestone	Jurakalkstein
K	
kaolin, kaoline	Kaolin
keep	Bergfried, Wohnturm
keg	Faß
kettle	Kessel
kidney dagger	Nierendolch
kiln	Brennofen
kite aerial photography, KAP	Luftfotografie mit Drachen
'kline', daybed	Kline
knee-cap, knee-pan	Kniescheibe
knee shaft	Knieholz
knife handle	Messerheft
knob	Noppe
krater	Krater
L	
laboratory	Labor
laced shoe, drawstring shoe	Bundschuh
ladder	Leiter

ladle	Schöpflöffel
lake dwelling	Seesiedlung
landowner	Grundeigentümer
land register	Kataster
land surveyor	Landvermesser
Langobardic	langobardisch
Langobards	Langobarden
lapiz lazuli	Lapislazuli
laser scanning	Laserscanning
latene period, LaTene period	Latènezeit
late wood	Spätholz
lathe	Drehselbank, Drehbank
lathe-turned	gedrechselt
latrine	Latrine
lawn sprinkler	Rasensprenger
layer	Lage, Schicht
layer model / stratigraphic model	Schichtenmodell
lay-out, lay-out plan	Übersichtsplan
leached brown soil	Parabraunerde
lead	Blei; Lot
lead comes	Bleiruten
lead glaze	Bleiglasur
lead seal	Plombe, Warenplombe
lead shot	Bleikugel, Schrot, Schrotkugel
leaf point	Blattspitze
leather	Leder
leather-hard	lederhart
lecture	Vortrag
lecture on, give a lecture	Vortrag halten
leg bindings, leg wraps	Wadenbinden
lens	Objektiv
leper house, leprosarium	Siechenhaus, Leprosenhaus, Leprosarium
levee	Deich
level	Niveau; Nivellierinstr.; Libelle;
leveling/levelling	Nivellement
leveling/levelling in	einnivellieren
leveling/levelling layer	Planierschicht
leveling/levelling screw	Fußschraube
leveling/levelling staff, levelling rod	Nivellierlatte
lid	Deckel
lifting platform	Hebebühne
light density	Leuchtdichten
light-table	Leuchttisch
limekiln	Kalkofen
lime pit	Kalkgrube
lime plaster	Kalkputz, Kalkverputz
limes	Limes

limestone	Kalkstein
limewash	Kalkanstrich, Kalktünche
Linear Pottery Culture	Bandkeramik
linchpin	Achsnagel
line drawing	Strichzeichnung
linen smoother	Glättglas, Glättstein
lintel	Oberschwelle, Sturz
lintel beam	Sturzbalken
lip	Randabschluß (von Gefäß)
lithic	lithisch, steinern, aus Stein
lithic assemblage	Steinartefaktinventar
lithic industry	Steingeräteindustrie
Little Ice Age	Kleine Eiszeit
loam	Lehm
localization	Ortsbestimmung
lock	Schloß, (Tür-, Möbel-)
loculus	Wandgrab
loess	Löß
logboat	Einbaum
Lombards	Langobarden
longhouse	Langhaus
longitudinal section	Längsschnitt, Längsprofil
look-out	Warte, Wachturm
loom	Webstuhl
loom weight	Webgewicht
loop	Schlaufe, Schlinge
loop handle	Schlaufenhenkel
looted	beraubt
looter	Raubgräber
lost wax casting	Guss in verlorener Form
lost wax technique	Wachsausschmelzverfahren
low-fired	niedrig gebrannt
lowland castle	Niederungsburg
lowmoor	Niedermoor
lug	Knubbe, Öse
lug handle	Ösenhenkel
lunula	Lunula
lupe	Lupe
lur, lure	Lure
luster	Glanzton
luxury goods	Luxusgüter
lynchet	Ackerterrasse, Hangterrasse
M	
mace-head	Keulenkopf
machicolation	Gußerker, Pechnase
machine stripping	baggern, Humusabtrag
macro-botanical material	botanische Makroreste

magnetic scanning	magnetische Rasterung
mail shirt	Kettenhemd
malleable iron	schmiedbares Eisen
mammal	Säugetier
mammoth	Mammut
mandible	Kiefer (anatom.)
manor, manor house	Herrenhaus; Rittergut
manor, property	Gut
manor farm	Fronhof
manual documentation	zeichnerische Dokumentation
manure scatter, manuring scatters	Scherbenschleier
map	Landkarte; kartieren
mapping	Kartierung
marble	Marmor; Murnel
maritime archaeology	Unterwasserarchäologie
mark out	abstecken
marl	Mergel
mask	Maske
masonry	Mauerwerk
masonry bond	Mauerwerksverband
masonry seam	Baufuge, Baunaht
mason's mark	Steinmetzzeichen
material	Material, Werkstoff
materials analysis	Materialanalyse
mattock	Hacke
mausoleum	Mausoleum
mead	Met
meander	Mäander
Mean Sea Level (MSL)	Meeresspiegel
measure	einmessen, vermessen
measurement	Messung
measuring tape	Meßband
mediaeval, medieval	mittelalterlich
Mediomatrici	Mediomatriker
megalithic tomb	Megalithgrab
melon bead	Melonenperle
mend (e.g. potsherds)	zusammenfügen
merlon	Zinne
Merovingians	Merowinger
Mesolithic, Middle Stone Age	Mesolithikum, Mittelsteinzeit
early Mesolithic	Frühmesolithikum
middle Mesolithic	Mittelmesolithikum
late Mesolithic	Spätmesolithikum
Mesolithics	Mesolithiker (pl.)
metal grave goods	Metallbeigaben
metaldetector	Metalldetektor
metallurgy	Metallurgie, Hüttenwesen

metal restoration	Metallrestaurierung
metric camera	Meßkammer
m ica, micaceous	Glimmer
microartifacts	Makroreste, Mikroreste
microlith	Mikrolith
midden	Misthaufen, Müllgrube
Middle Ages	Mittelalter
Early Middle Ages	Frühmittelalter
High Middle Ages	Hochmittelalter
Late Middle Ages	Spätmittelalter
Middle Stone Age, Mesolithic	Mittelsteinzeit, Mesolithikum
migration (of the peoples)	Völkerwanderung
Migration Period	Völkerwanderungszeit
mikveh	Mikwe
millet	Hirse
milliarium	Meilenstein (röm.)
mill-stone	Mühlstein
millstone-grit	Mühlsandstein
mine	Bergwerk
mineral deposits	Mineralvorkommen
mine shaft	Pinge, Schacht
miniature vessel	Miniaturgefäß
mini excavator	Minibagger
mining	Bergbau
mining gallery	Stollen
misfired pottery	Fehlbrand
Mithraeum, temple of Mithras, temple to Mithras	Mithräum
m oat	Festungs-, Burg-, Stadtgraben
moated castle	Wasserburg
model	Modell
model making	Modellbau
modern times	Neuzeit
mold, casting mold	Gußform
mold-made pottery	Modelware
molluscs; mollusks	Mollusken
monastery	(Mönchs-) Kloster
monument	Denkmal
monument conservation	Denkmalpflege
monument protection	Denkmalschutz
moraine	Moräne
mortar	Mörser; Mörtel
mortarium, grinder	Reibschale, Reibschüssel
mortice, mortise	Zapfenloch
mortice/mortise and tenon join/joint	Verzapfung, Zapfenverbindung
mortuary	Leichen-..., Begräbnis-...
mortuary practice	Begräbnissitte

mortuary practices	Totenkult
mosaic	Mosaik
motor drive	Motorantrieb
motte	Motte
mottled	gefleckt, gesprenkelt
mould	Gußform, Model; Humus; Schimmel
mound	Erdwall, Hügel
mounting	Schäftung
Mousterian	Mousterien
mouth	Mündung (von Gefäß)
mud	Schlamm, Lehm
mudbrick	Lehmziegel
mud floor	Lehmboden
multiple burial, multiple inhumation	Mehrfachbestattung
multiple exposure	Mehrfachbelichtung
mummy	Mumie
municipality	Gemeinde
mural painting	Wandmalerei
museum	Museum
museum education, museum pedagogy	Museumspädagogik
musical instrument	Musikinstrument
musket ball	Bleikugel
N	
narrow strip fields	Riemenflur
natural ground, "the natural"	anstehender Boden, "gewachsener Boden", "das Gewachsene"
nautical archaeology	Unterwasserarchäologie
nave	Kirchenschiff, Schiff
navvy	Erdarbeiter
near limit	Vordertiefe
near-stoneware	Faststeinzeug
Nebra Sky Disk	Himmelscheibe von Nebra
neck	Hals (von Gefäß)
neck ditch	Halsgraben
necklet	Halsband, Halskette
necropolis	Nekropole
needlecase	Nadelköcher
negatives	Negative
Neolithic, Young Stone Age	Neolithikum, Jungsteinzeit
early Neolithic	Frühneolithikum
middle Neolithic	Mittelpneolithikum
late Neolithic	Spätneolithikum
Neolithics	Neolithiker (pl.)
neutral axis	Nulllinie, Nulllinie
niche	Nische
niche grave	Wandgrab
niello	Niello

non-destructive	zerstörungsfrei
non-invasive	zerstörungsfrei
non-local	ortsfremd
north arrow, north point	Nordpfeil
northing	Hochwert
notched	gekerbt
notification/ declaration of finds	Fundmeldung
nozzle	Tülle
nozzle-spout	Ausgusstüle
number of exposures	Bildzahl
numismatics	Numismatik, Münzkunde
nutrition	Ernährung
O	
oakum	Werg
oar	Ruder
oasis	Oase
oat	Hafer
oblong	länglich, Rechteck
observation/ inspection of building sites	Baustellenbeobachtung
observatory	Observatorium
obsidian	Obsidian
obverse	Bildseite
occupation	Inbesitznahme, Okkupation; Belegung
occupation layer	Begehungshorizont, Laufhorizont, Kulturschicht
occupation sequence	Belegungsabfolge
ochre	Ocker
Oetzi Iceman	Ötzi
offering pit	Opfergrube
offset planning	Orthogonalmethode (Vermessung)
oil lamp	Öllampe
Old Stone Age, Paleolithic	Altsteinzeit, Paläolithikum
opaque	opak, deckend
open-air museum	Freilichtmuseum
open-air site	Freilandstation
open hearth	Herdfeuer
open field system	Dreifelderwirtschaft, Gewinnflur, Streifengewanne
oppidum	Oppidum, Pl.: Oppida
optical plummet	optisches Lot
ordnance datum	amtlicher (Höhen-)festpunkt
Ordnance survey map	Meßtischblatt
ore	Erz
organic	organisch
oriel	Erker
original data, raw data	Ausgangsdaten
ornament	Ornament, Verzierung
orthic luvisol	Parabraunerde

osteology	Osteologie, Knochenkunde
O tonic	ottonisch
o utbuilding	Wirtschaftsgebäude
outer curtain, outer wall	Zwingermauer
outer ward	Zwinger
outline	Umriß, Skizze
outline plan	Umrißzeichnung
o verlie	überlagern
overthrow	umstürzen
ovolo	Eierstab
o xidize, oxydize	oxidieren
oxidizing atmosphere	oxidierende Atmosphäre
oxygen	Sauerstoff
oyster shell	Austernklappe

Dictionary English/ German	
English	German
P	
p acking	Füllung, Verkeilung
paddling-method	Klopfmethode, Schlagmethode, Schlagtechnik [Töpferei]
padlock	Vorhängeschloß, Vorlegeschloß
pagan	heidnisch
paint brush	Pinsel
painted	bemalt
palace	Palast; Schloß
palaeoenvironment	Paläoumwelt
palaeontological	paläontologisch
palaeontologist	Paläontologe
palaeontology	Paläontologie
Paleolithic, Old Stone Age	Paläolithikum, Altsteinzeit
lower Paleolithic	Altpaläolithikum
middle Paleolithic	Mittelpaläolithikum
upper Paleolithic	Jungpaläolithikum
Paleolithics	Paläolithiker (pl.)
palisade	Palisade
palisade trench	Palisadenzaun
palm cup	Faustbecher
palstave	Absatzbeil
palynology	Pollenanalyse
pan	Pfanne, Tiegel
panthograph	Pantograph
parapet	Brüstung; Brustwehr; Brückengeländer
parchment	Pergament
partial burial	Teilbestattung
particles	Flitter
parting line	Gussnaht
passage tomb	Ganggrab
paste	Ton
patina	Patina
patinized	patiniert
pattens	Trippen
pattern	Muster
pattern of strata	Schichtenverlauf
pattern-welded	damasziert
pavement	Pflaster
paving	Pflaster
paving stone	Pflasterstein
paving tile	Bodenfliese
p ear-shaped pendant, berlok pendant	Berlock
peat	Torf
peat-bog	Torfmoos
peat-ditch	Torfstich

pebble	Kieselstein
pebbly	kiesig
peck	picken (z.B. von Dellen in Stein)
pectoral cross	Pektoralkreuz
pedology	Bodenkunde
peg	Pflock
pelvis	Becken (anatom.)
pendant	Anhänger (Schmuck)
penknife point	Federmesser
percussor	Klopfstein, Schlagstein
perforate	durchbohren
period	Periode, Zeitstellung
permafrost soil	Permafrostboden
permanent settlement	Dauersiedlung
pest	Schädling
pest control	Schädlingsbekämpfung
petrification	Versteinerung
pewter	Zinn
phalera	Phalera
phase comparison	Phasenvergleich
phase of occupation	Nutzungsphase
phosphate analysis	Phosphatanalyse
photo board	Fototafel
photogrammetric image	Messbild
photogrammetric survey	fotogrammetrische Vermessung
photogrammetry	Fotogrammetrie
photograph	Aufnahme, Foto
photograph	Foto, Aufnahme
pick	Spitzhacke
pickaxe	Spitzhacke
picket	Pfahl
picture angle	Bildwinkel
picture size	Bildformat
pier	Pfeiler
pierce	durchbohren
pigment	Pigment
pile dwelling	Pfahlbau
pile foundation	Pfahlgründung
pilgrimage church	Wallfahrtskirche
pilgrimbottle	Pilgerflasche
pilgrim badge	Pilgerzeichen
pilgrim flask	Pilgerflasche
pilgrim's road	Wallfahrtsweg
piling	Pfahlkonstruktion
pillar	Pfeiler
pilum	Pilum
pine	Kiefer (botan.)

pipe-clay figure	Pfeifentonfigur
pipe-head	Pfeifenkopf
piriform	birnenförmig
pit	Grube
pitch	Pech
pit filling	Grubenverfüllung
pitfiring	Feldbrand, Grubenbrand
pit house	Grubenhaus
pixel	Bildpunkt
place of discovery	Fundstelle
place of execution, public execution site	Richtplatz, Richtstätte
plague grave, plague burial pit	Seuchengrab
plague taler	Pesttaler
plain	Ebene, Fläche
plan	Grundriß
planchet	Schrötling
plane, planer	Hobel
plane-table	Meßtisch (Vermess.)
plank	Planke
planum	Planum
plaster	Gips, Putz; eingipsen
plaster bandage	Gipsbinde
plaster cast	Gips-Abguss
plaster of Paris	Gipsmörtel, Stuck
plate	Teller
plate level	Röhrenlibelle
Pleistocene	Pleistozän
pliers	Zange
plinth	Sockel
plot	kartieren
plough	Pflug
plough damage	Zerstörung durch den Pflug
plough horizon	Pflugschicht
plough layer	Pflugschicht
plough mark	Pflugspur
plough soil	gepflügter Boden
plumb, plumb bob	Lot, Senkblei
pocket handkerchief fields	Kleinblockgewanne
point cloud	Punktwolke
pointed arch	Spitzbogen
point of percussion	Schlagpunkt (Flint)
polar surveying	polare Vermessung
pole aerial photography, PA	Luftfotografie mit Teleskopstab
polished	geglättet, poliert
pollen analysis	Pollenanalyse
polyethylene glycol, PEG	Polyethylenglykol, PEG
pommel	Knauf

poorly fired (ceramics)	schwach gebrannt
popular scientific	populärwissenschaftlich
porcelain	Porzellan
porringer	Napf
portcullis	Fallgatter, Fallgitter
portico	Säulenvorhalle, Portikus
post-hole	Pfostenloch
Post-Medieval	nachmittelalterlich
post medieval period	Neuzeit
post mold	Pfostenstandspur
post packing	Pfostenverkeilung
post-pad	Sockelstein
post pipe	(Hohlraum im Pfostenloch)
post-pit	Pfostenstandspur
post shadow	Pfostenstandspur
post-slot wall	Pfostenschlitzmauer
pot	Topf
potash glass, forest glass	Waldglas
pot-boiler	Kochstein
pot-hunter	Raubgräber
potsherd	Scherbe, Topfscherbe
potters wheel	Töpferscheibe
pottery	Töpferei, Keramik
prayer bead	Paternosterperle
precious metal	Edelmetall
precious stone, jewel	Edelstein
prehistoric	prähistorisch, vorgeschichtlich
prehistory	Vorgeschichte
pre-Roman-iron age	vorrömische Eisenzeit
presentation	Präsentation
preservation conditions	Erhaltungsbedingungen
preservation of ancient monuments	Denkmalpflege
be under a preservation order	unter Denkmalschutz stehen
pricker	Ahle, Pfriem
primary burial	Primärbestattung
primary context	in situ
princely tomb	Fürstengrab
print-ready	druckfertig
prism	Prisma; Winkelspiegel, Winkelprisma
production waste	Produktionsabfall
profile	Profil
profile gauge	Konturlehre, Profilabtaster, Zeichenkamm
projectile point	Projektilspitze
projection on a wall	Mauerkrone
prone burial	Bestattung in Bauchlage
property developer	Bauträger
property register	Kataster

proportion	Verhältnis
protect	schützen
protection of historical monuments	Denkmalschutz
protective building	Schutzbau
proto-stoneware	Protosteinzeug
protractor	Winkelmesser
protrude	hervorstehen
provenance	Herkunft
provenience	Fundumstände
public relations, PR	Öffentlichkeitsarbeit
pumice	Bims
punch	Punze; punzieren
punchmarked	punziert
purlin	Pfette
purse ring	Nestelring (von Geldbeutel)
putlog hole	Balkenloch
pyramid	Pyramide
Pythagorean theorem	Satz des Pythagoras
Q	
quadrilateral	vierseitig; Viereck
quarry	Steinbruch
quarystone	Bruchstein
quartz	Quarz
quartzite	Quarzit
quern	Drehmühle, Handmühle, Querne
quiver	Köcher
R	
radial eye-pattern	Kreisaugenmuster,-verzierung
radioactive half life	Halbwertszeit
radiocarbon dating	C-14 Datierung, Radiokarbondatierung
radius	Radius
rainbow cup	Regenbogenschüsselchen
ramp	Rampe
rampart	Wall
rampart and ditch	Wallgrabenanlage
range image	Entfernungsbild
ranging-rod, ranging-pole	Fluchtstab
rattle, clacker	Klapper
raw data	Ausgangsdaten, Rohdaten
raw material	Rohmaterial
razor	Rasiermesser
reading	Ablesung
Recent	rezent
reconstruct	rekonstruieren
reconstruction	Rekonstruktion
rectangle	Rechteck
rectification	Entzerrung

rectified image	Orthophoto, entzerrtes (Mess)bild
recurve bow	Reflexbogen
redistribution	Umlagerung
redoubt	Schanze
reducing atmospher	reduzierende Atmosphäre
reed	Schilfrohr, Ried
reenactment	Reenactment, "lebendige Geschichte"
reference point	Passpunkt
reflected meter	Lichtmessung
reflector, prism	Reflektor
regional coordinates	Landeskoordinaten
rein guide	Riemenverteiler
related discipline	Nachbarwissenschaft
relic	Reliquie
relief	Relief
relieving arch	Entlastungsbogen
reliquary	Reliquiar
reliquary casket	Reliquienschrein
remains	überreste
remnant	überrest
remote sensing	Fernerkundung, Fernmessung
replica	Nachbildung
report on the excavation	Grabungsbericht
rescue excavation	Notgrabung, Rettungsgrabung
research	Forschung, Untersuchung
resin, glue	Klebstoff, Kleber
resolution	Auflösung
restoration	Restaurierung
restore	wiederherstellen
restorer	Restaurator
retouch	retuschieren
retting pond	Flachsröste
returf	rekultivieren
revenant	Wiedergänger
reverse	Kehrseite (einer Münze)
revetment	Futtermauer
R henish stoneware	Rheinisches Steinzeug
rhizoliths	Rhizolithen
r ibbed, corrugated	gerippt
ribbed vault	Kreuzrippengewölbe
ridge	Grat, Rücken
ridge and furrow	Wölbacker
right angle	rechter Winkel
right angle prism	Winkelprisma
rim	Rand (von Gefäß)
rim sherd	Randscherbe
ring-and-dot design	Kreisaugenmuster, Kreisaugenverzierung

ring ditch	Kreisgraben
risalite	Risalit
ritual	kultisch, Kult, Ritual
ritual site	Kultbezirk, Kultplatz
ritual shaft	Kultschacht
river clay	Auelehm
river find	Flußfund
rivet	Niet
rivet hole	Nietloch
robbed	beraubt
robbed out wall	Mauerausbruchsgraben
robber trench	Ausbruchsrube, Beraubungsgraben
rock	Felsen, Gestein
rock crystal	Bergkristall
rock-cut dwelling	Wohnhöhle
rock-cut tomb	Felsengrab
rock painting	Felsmalerei
rockshelter	Abri, Felsdach
rod-handle	Stiel
rod-tanged sword	Griffangelschwert
roller-stamping, rouletting	Rollrädchenverzierung
Roman	römisch; Römer, Römerin
Romanesque	romanisch
Romanic	romanisch
Roman Iron Age	römische Kaiserzeit
Roman provincial archaeology	provinzialrömische Archäologie
roof	Dach
roofing	Dachdeckung
roofing tile	Dachziegel
roof structure	Dachstuhl
root	Wurzel
round arch	Rundbogen
rounded jar	Kugeltopf
row graves	Reihengräber
rubbing stone	Reibstein
rubbish pit	Abfallgrube
rubble	Schutt
ruin	Ruine
ruler	Lineal
rumble bell	Schelle
rune staff, rune stick	Runenstab
rune stone	Runenstein
rusted	verrostet
rustication	Rustika-Mauerwerk
rut	Furche; Wagenspur
rye	Roggen

Dictionary English/ German

English	German
S	
sacred bog	Moorheiligtum
sacrifice	Opfer
sacrifice site	Opferplatz
sacrificial bog	Opfermoor
sacrificial offering	Opfergabe
saddleback roof	Satteldach
salamander (metallurgy)	Ofensau
saltern	Saline
salt glaze	Salzglasur
salt water	Salzwasser
salvage	bergen
salvage excavation	Notgrabung, Rettungsgrabung
samian ware	Terra Sigillata
sample	eine Probe nehmen
sample	Probe
sanctuary	Heiligtum
sandy	sandig
sapwood	Splintholz
sarcophagus	Sarkophag
sard	Karneol
satellite burial	Nebenbestattung
satellite tomb	Nebengrab
sax	Sax
scabbard	Scheide
scabbard slide	Mundblech
scaffolding	Baugerüst
scale	Maßstab
scale armor	Schuppenpanzer
scale paper	Millimeterpapier
scales, (pair of -)	Waage
scalpel	Skalpell
scanner pen	Abgreifstift, Abtaststift
scanning stylus / digitising stylus	Abtastarm
scapula	Schulterblatt
scarp	abböschten; Böschung; Eskarpe, Steilhang
scattered	verstreut
scattered sherds	Streuscherben
scheduling	Zeitplanung
scoop	Spatel
scraper	Schaber
screen	Monitor; Sieb
sculptural	bildhauerisch
scythe	Sense
seal	Stempel, Siegel

seal impression	Siegelabdruck
sealed deposit	ungestörte Schicht
seam	Naht, Baunaht
secondary burial	Nachbestattung, Sekundärbestattung
secondary context	sekundäre Lage
section	Profil, Grabungsschnitt
sedimentology	Sedimentologie
seed	Samen
segment	Segment
seismic prospection	seismische Prospektion
semifinished product	Halbfabrikat
semi-precious stone	Halbedelstein
sensitive	lichtempfindlich (fotogr.)
set square	Geodreieck
settlement archaeology	Siedlungsarchäologie
settlement cluster	Siedlungskammer
settlement history	Siedlungsgeschichte
settlement pattern	Siedlungsmuster
settlement site	Siedlungsplatz
sewer	Abwasserkanal, Kloake
sewing needle	Nähnadel
sexing	Geschlechtsbestimmung
shadow mark	Schattenmerkmal
shaft	Stiel; Schacht
shaft furnace	Schachtofen
shaft hole	Schaftloch
shaft-hole axe	Lochaxt
shale	Schiefer
shape of base	Sohlenverlauf
shard	Glasscherbe
shears	(große) Schere, Schurschere
sheath	(Messer-)scheide
shed	Speicher(bau)
sheet line system, sheet lines	Blattschnitt
sheet metal	Blech
sheet piling	Spundwand
shell midden	Muschelhaufen
sherd, potsherd	Scherbe
sherd pavement	Scherbenpflaster
shield	Schild
shield boss	Schildbuckel
shield grip	Schildfessel
shield wall	Schildmauer
ship burial	Schiffsgrab
shipworm	Schiffsbohrwurm
shoe last	Schuhleisten
short sword	Kurzschwert

shoulder	Schulter (von Gefäß)
shoulder blade	Schulterblatt
shovel	Schaufel
shovel test pit	Siebstestloch
shrine	Altar, Schrein
shutter	Verschuß (fotogr.)
shutter speed range	Zeitenbereiche (fotogr.)
shuttle	Weberschiffchen
sickle	Sichel
sickle-blade	Sichelblatt
sickle gloss, sickle sheen	Sichelglanz
side aisle	Seitenschiff
sieve	sieben
sieve	Sieb
significance	Aussagefähigkeit
silt	verschlammten
silt	Schlamm, Schluff
silver	Silber, versilbern
sine	Sinus
single find	Einzelfund
Single Grave Culture	Einzelgrabkultur
single lens reflex camera (SLR)	Spiegelreflexkamera
single nave, single-roomed	einschiffig
site	Lage, Platz
site catchment analysis	Einzugsgebietsanalyse
site datum	örtlicher (Höhen-)festpunkt
site director	Grabungsleiter, Grabungsleiterin
site facilities	Baustelleneinrichtung
site notebook	Grabungstagebuch
site plan	Lageplan
site supervisor	Grabungstechniker, Grabungstechnikerin
site technician	Grabungstechniker, Grabungstechnikerin
situla	Situla
skeleton	Skelett
sketch	Skizze
skull	Schädel
slash-and-burn	Brandrodung
slasher	Haumesser
Slav	Slawe, Slawin
Slavic, Slavonian	slawisch
slag	Schlacke
slag heap	Schlackenhalde
slate roof	Schieferdach
sleeper beam	Schwellbalken
slick stone	Glättglas, Glättstein
sling stone	Schleuderstein
slip	Engobe, geschlämmter Ton

slope	Abhang, Gefälle, Neigung
slope distance	Schrägstrecke
slope of pit	Baugrubenwand
small dish	Napf
small find	Kleinfund
smelting	Verhüttung
smelting place, smelting site	Verhüttungsplatz
smoothed	geglättet
smoothed down, smoothed out	eingeglättet
snaffle	Trense
soak away, soakaway	Sickergrube
soapstone	Speckstein
socketed axe	Tüllenbeil
sod	Grassode
soil	Boden
soil compaction	Bodenverdichtung
soil horizon	Bodenhorizont
soilmark	Bodenmerkmal
soil sample	Bodenprobe
soil science	Bodenkunde
soil scientist	Bodenkundler
solder	Lot
soldering	löten
sole	Schuhsohle
solifluction	Bodenfließen, Erdfließen, Solifluktion
Solutrean	Solutréen
sondage	Probeschnitt, Suchschnitt, Sondage
spade	Spaten
spade iron	Spatenbeschlag, Spatenschuh
span roof	Satteldach
spatula	Spatel
spear	Lanze, Speer
spear butt	Lanzenschuh
spearhead	Lanzenspitze
spear thrower	Speerschleuder
spectrum of finds	Fundspektrum
spherical bell	Schelle
spindle	Spindel
spindle whorl	Spinnwirtel
spindling	spinnen
spine	Wirbelsäule
spiral staircase	Wendeltreppe
spirit level	Wasserwaage; Libelle
spit, planum	Abstich, Planum
spit, skewer	Bratspieß
splint box	Spanschachtel
spoil	Abraum, Aushub, Ausbeute

spoil heap	Aushubhügel
spoke	Speiche
spolia	Spolie
spot meter	Objektmessung (fotogr.)
spout	Tülle, Ausguß, Schnaupe
spring of an arch, springing of an arch	Bogenansatz
spring sanctuary	Quellheiligtum
spring wood	Frühholz
sprue	Gusszapfen, Eingsustrichter
spur	Reitersporn
spur-buckle	Dornschnalle
square	Viereck, viereckig
stability	Stabilität
stable	Stall
stain	Fleck
stake	Pfahl
stalactite	Stalaktit
stamp seal	Stempelsiegel
standing stone	Menhir
state office for the preservation of monuments	Landesamt für Denkmalpflege
statistics	Statistik
statue	Statue
statuette	Figurine, Statuette
stave	Daube
steatite	Speckstein
steelyard beam, steelyard weight	Schnellwaage
stela	Stele
step	Stufe; Schritt
stereoscopic photography	Stereofotografie
stirrup	Steigbügel
stockade	Einpfählung
stoking hole	Schüröffnung
stone cellar	Steinkeller
stone cist	Steinkiste
stone cist burial	Steinkistengrab
stone circle	Steinkranz, Steinkreis
stone packing	Steinpackung
stone pit	Steinbruch
stone setting	Steinsetzung
stone tool	Steinwerkzeug
stoneware	Steinzeug
stony	steinig
stopper	Stöpsel
storage	Lagerung
storage-jar	Faß
storage pit	Vorratsgrube

storage vessel	Vorratsgefäß
store-room	Lagerraum, Magazin
storey	Stockwerk
stove tile	Ofenkachel
strainer	Sieb
strap end	Riemenzunge
strap handle	Bandhenkel; seitlicher Henkel
stratification	Schichtung
stratigraphic model, layer model	Schichtenmodell
stratigraphy	Stratigrafie
stray find	Lesefund
stripe light scanner	Streifenlichtscanner
string	Schnur
stroke ornamented pottery, stroke ornamented ware	Stichbandkeramik
stronghold	Festung
structural engineering, structural construction	Hochbau
structural recording, structural inspection	Bauaufnahme
structure	Bau, Struktur
stucco	Stuck
stud	Beschlagnagel
study trip	Exkursion
stylus	Schreibgriffel
sub-Roman	nachrömisch
subsoil	Untergrund
substruction	Substruktion, Unterbau
summer wood	Spätholz
sundial	Sonnenuhr
sunken path	Hohlweg
supervise	überwachen
supine burial	Rückenbestattung
surface	Oberfläche
surface find	Lesefund
survey	Vermessung, Erkundung, Prospektion
surveying	Vermessungswesen
surveying technician	Vermessungstechniker/in
survey methods	Prospektionsverfahren
surveyor	Vermesser(in)
surveyor's arrow	Meßnadel
surveyor's nail	Vermessungsbolzen
swamp	Moor
swivel	Drehring
sword	Schwert
sword slide	Mundblech
synagogue	Synagoge

T	
table of finds, finds table	Fundtafel
table tomb	Hochgrab
tablet weaving	Brettchenweben
tacheometer	Tachymeter
tachymeter	Tachymeter
tan	gerben
tang	Schaftdorn
tanged	gestielt
tanged point	Stielspitze
tankard	Humpen, Kanne, Krug
tannery	Gerberei
tanning pit	Gerbergrube
taper	zuspitzen, spitz zulaufen
taphonomy	Fossilisationslehre
tar	Teer
tar-smoulder oven	Teerschwele
tattoo	Tätowierung
teeth marks	Verbissspuren
telescope	Fernrohr
temper	magern; Magerung
temple	Tempel
temple ring	Schläfenring
tenon	Zapfen
terrain	Gelände
terrain model	Geländemodell
Terra Nigra	Terra Nigra
Terra Sigillata	Terra Sigillata
terret	Riemenverteiler
tesselated pavement	Mosaikfußboden
test excavation	Sondage
test pit	Probeschnitt, Suchschnitt, Sondage
texture	Gefüge
thatched roof	Reet-, Stroh-, Schilfdach
theatre mask	Theatermaske
theodolite	Theodolit
thermae	Thermen
thermo-luminescence	Thermolumineszenz
thick-walled	dickwandig
thimble	Fingerhut
thin-section	Dünnschnitt
thin-walled	dünnwandig
three-age system	Dreiperiodensystem
three dimensional, 3D	dreidimensional, 3D
three lobed brooch	Kleblattfibel
threshold	Türschwelle
thumbed base, wavy-foot	Wellenfuß

tile	Ziegel, Kachel, Fliese
timber	Holz (Bau-, Nutzholz)
timber frame construction, half-timbered building	Fachwerkbau
timber trackway	Bohlenweg
tinder	Zunder
togher	Bohlenweg
toilet-requisites, toilet set	Toilettengerät, Toilettgerät
token	Marke, Zeichen, Ersatzgeld, Geldersatzmarke
tomb	Gruft
tombstone	Grabstein
tongs	Zange
tool	Werkzeug
tool kit	Werkzeuginventar
tool marks	Bearbeitungsspuren
tooth	Zahn; Zinke
toothless bucket	Humusschaufel (Bagger)
toothpick	Zahnstocher
top	Kreisel (Spielzeug)
top layer, top stratum	Deckschicht
topography	Topografie
topsoil	Humus, Ackerkrume, Mutterboden
torc	Torques
total station	Tachymeter, Totalstation
tournette	Drehscheibe, langsam laufende
tower keep castle	Donjon
trace	Spur, Grundriß
traces of use	Gebrauchsspuren
tracery	Masswerk
trackway	Bohlenweg
trade route	Handelsroute
transept	Querschiff (Architekt.)
transit	Tachymeter
translucent	durchscheinend
traverse survey	Polygonzug
tray	Tablett
treasure	Schatz
tree-coffin	Baumsarg
tree hole	Baumwurf
tree-ring	Jahresring
tree-ring dating	Jahrringdatierung
tree root disturbance	Baumwurzelgrube
tree windthrow	Baumwurf
trench	Graben
trial trench	Suchschnitt
trigonometry	Trigonometrie
tripod	Stativ

tripod leg	Stativbein
tripod skillet	Grapen
tripod socket	Stativgewinde
triumphal arch	Triumphbogen
trivet	Dreifuß
trough	Trog, Wanne, Mulde
trowel	Maurerkelle; putzen, abkellen
truncation	Endretusche
tumbler	Tummler
tulip beaker	Tulpenbecher
tumulus	Grabhügel
tunnel vault	Tonnengewölbe
tureen	Terrine
turf	Torf, Rasen
turned	gedrechselt
turnshoe	wendegenähter Schuh
turntable	Drehscheibe, (langsam laufende)
turntable-finished	auf langsam laufender Drehscheibe überarbeitet
turtle brooch	Schildkröt-Fibel
tutulus brooch	Tutulusfibel
tweezers	Pinzette
twig	Zweig
type of object	Objektgattung
type site	namengebende Fundstelle, eponyme Fundstelle
typical feature	Regelbefund
typology	Typologie
U	
undercut	Unterschneidung
underground, subterranean	untertägig
underwater archaeology	Unterwasserarchäologie
unfortified	unbefestigt
unidentified object	Objekt unbekannter Zweckbestimmung
unifacial	einseitig bearbeitet
unveil	freilegen
updraft kiln	stehender Ofen
urban archaeology	Stadtarchäologie
Urn field culture	Urnenfelderkultur
urn grave	Urnengrab
urn burial	Urnenbestattung
u-shaped ditch	Sohlgraben
ustrina	Ustrine
V	
vacuum cleaner	Staubsauger
varnish profile	Lackprofil
vase	Vase
vault	Gewölbe, Gruft
vector	Vektor

vector graphics / vector line graphics	Vektorgrafik
vellum	Pergament
vent	Luftkanal
ventifact	Windkanter
verdigris	Grünspan
vernier scale	Nonius
vertebral column	Wirbelsäule
vertical	senkrecht
vertical angle	Vertikalwinkel
vertical loom	Gewichtswebstuhl
vessel	Fahrzeug, Schiff; Gefäß
vessel wall	Gefäßwandung
Viereckschanze	Viereckschanze
viewer software, viewing software	Betrachtungssoftware
view-finder	Sucher (fotogr.)
viking	Wikinger
virgin soil	anstehender Boden
visualisation	Visualisierung
vitrified	verziegelt
volume model	Volumenmodell
votive stone	Weihestein
v-shaped ditch	Spitzgraben
W	
wagon burial	Wagengrab
wall	Wand, Mauer
wall coping	Mauerkrone
wall core	Mauerkern
wall ditch	Wandgräbchen
wall footing	Mauerfundament
wall footing trench	Fundamentgraben
wall grave	Wandgrab
wall shell	Mauerschale
wall trench	Wandgräbchen
wall-walk	Wehrgang
warrior burial	Kriegergrab, Soldatengrab
warve-chronology, warve counting	Warvendatierung
washed-in	eingeschwemmt
waster pottery	Fehlbrand
watching brief	Baubegleitung
watchtower	Wachturm
waterclock	Wasseruhr
waterlogged deposit	Feuchtboden
waterlogged find	Feuchtbodenfund
waterlogged wood	Nassholz
water-mill	Wassermühle
water pipe	Wasserleitung
water saturated site	Feuchtbodenfundstätte

water screen	schlämmen
wattle	Flechtwerk
wattle-and-daub	Flechtwand, Flechtwerkwand
wavy-foot, thumbed base	Wellenfuß
wax tablet	Wachstafel
wayside cross	Wegkreuz
wayside commemorative cross	Sühnekreuz
weapon	Waffe
weaving	weben
weaving comb	Webkamm
weaving sword	Webschwert
wedge	Keil
weed	Unkraut
weight	Gewicht
well	Brunnen
well excavation	Brunnengrabung
well shaft	Brunnenschacht
westwork	Westwerk
wetland archaeology	Feuchtbodenarchäologie
wheat	Weizen
wheelbarrow	Schubkarre
wheel loader	Radlader
wheel-headed pin	Radnadel
wheelthrown	scheibengedreht
whetstone	Wetzstein
wicker	Weiden-...
wickerwork	Flechtwand, Flechtwerkwand
wide-angle-lens	Weitwinkelobjektiv
width	Breite
window recess	Fensterische
wing	Flügel; Gebäudeflügel
winged axe	Lappenbeil
winnowing basket	Kornschwinde
wire	Draht
wire frame model	Drahtmodell
working, exploitation	Abbau (von Bodenschätzen)
workshop	Werkstatt
wood	Holz
wreck	Wrack
wristguard	Armschutzplatte
writing tablet	Schreibtafel
wrought iron	Schmiedeeisen
X	
x-axis	X-Achse
Y	
y-axis	Y-Achse
Young Stone Age, Neolithic	Jungsteinzeit, Neolithikum

<i>Z</i>	
zenith angle	Zenitwinkel
zero line	Nullinie, Nulllinie
zoomorphic	zoomorph